

# POLÍTICA DE RAINFOREST ALLIANCE:

## Excepción de trazabilidad y certificación para determinados titulares de certificados de banano y fruta fresca

*Documento SA-P-GA-34*

*Versión 1*

*Español*

*Vinculante a partir del 5 de abril de 2024*

*Traducción publicada el 4 de junio de 2024*



Rainforest Alliance está creando un mundo más sostenible con el empleo de las fuerzas sociales y del mercado para proteger la naturaleza y mejorar las vidas de productores y de comunidades forestales.

Nombre del documento	Fecha de su primera publicación	Vence
Política de Rainforest Alliance Excepción de trazabilidad y certificación para determinados titulares de certificados de banano y fruta fresca	5 de abril de 2024	Hasta nuevo aviso
<b>Vinculado a</b>		
SA-S-SD-1 Estándar de Agricultura Sostenible de Rainforest Alliance 2020, Requisitos para Fincas SA-S-SD-2 Estándar de Agricultura Sostenible de Rainforest Alliance 2020 Requisitos para la Cadena de Suministro SA-S-SD-1 Reglas de Certificación y Auditoría de Rainforest Alliance 2020		
<b>Reemplaza a:</b>		
-		

<b>Aplicable a</b>
Titulares de certificados de finca y de cadena de suministro de banano y fruta fresca en todas las regiones

Las políticas son vinculantes. Las políticas complementan y/o reemplazan las reglas o requisitos relacionados para las partes a las que son aplicables.

#### *Más información*

Para obtener más información sobre Rainforest Alliance, visite [www.rainforest-alliance.org](http://www.rainforest-alliance.org), contáctese a través de [info@ra.org](mailto:info@ra.org) o establezca contacto con la oficina de Rainforest Alliance en Amsterdam, De Ruijterkade 6, 1013AA Amsterdam, los Países Bajos.

#### *Descargo de responsabilidad sobre la traducción*

Para cualquier duda sobre el significado preciso de la información contenida en la traducción, por favor, consulte la versión oficial en inglés para clarificación. Cualquier discrepancia o diferencia en significado causadas por la traducción, no son vinculantes y no tienen efecto en las auditorías o propósitos de la certificación.



## Excepción a la certificación y trazabilidad

A ciertos titulares de certificado de bananos y frutas frescas se les ha otorgado una excepción a la Plataforma de Trazabilidad en Línea de Rainforest Alliance y a nuestro Programa de Certificación Rainforest Alliance 2020. A continuación se presentan detalles sobre el alcance de la excepción y sobre los Titulares de Certificado a quienes les es aplicable.

### 1. Descripción de la excepción

Los actores de la cadena de suministro que cumplen con la definición de *empresas extraterritoriales* (offshore) están exentos de mantener e informar la trazabilidad en la plataforma en línea de Rainforest Alliance. Además, estos actores están exentos de obtener la Certificación Rainforest Alliance

En este contexto, las empresas extraterritoriales se definen como actores de la cadena de suministro que se establecen en un país fuera de donde realizan la mayor parte de sus negocios, a menudo por razones fiscales. Pueden poseer legalmente el producto certificado, pero están ubicados fuera de los países productores y consumidores para esa cadena de suministro y no manipulan ni transforman físicamente el producto.

### 2. Implicaciones de la excepción

Las empresas extraterritoriales no tienen que estar certificadas o realizar trazabilidad en línea. Por lo tanto, se deben establecer informes de trazabilidad en línea entre el titular del certificado de finca y el siguiente actor certificado de la cadena de suministro, por ej. importadores/exportadores. Los titulares de certificados de finca pueden informar las transacciones salientes al siguiente actor certificado de la cadena de suministro o utilizar la funcionalidad de "socio comercial obligatorio" para permitir que los actores de la cadena de suministro reporten en su nombre. Los reportes deben realizarse como se describe en la sección 2.2 de los requisitos de la cadena de suministro, por transacciones individuales o se enviarán subiéndolos con un Excel a la Plataforma de Trazabilidad de Rainforest Alliance.